



# Stettiner Zeitung.

Abend-Ausgabe.

Sonnabend, den 21. Januar 1882.

Nr. 36

## Deutscher Reichstag.

30. Plenarsitzung vom 20. Januar.

Präsident v. Leseow eröffnet die Sitzung  
um 11 Uhr 15 Minuten.

Am Tische des Bundesrathes: Finanzminister  
Bitter.

### Tagesordnung:

Zweite Berathung des Gesetzentwurfs betref-  
fend den Beitrag des Reiches zu den Kosten des  
Anschlusses der freien und Hansestadt Hamburg an  
das deutsche Zollgebiet auf Grund des Berichts der  
6. Kommission.

§ 1 lautet nach den Beschlüssen der Kom-  
mission:

„Auf das Freihafengebiet der Hansestadt Ham-  
burg, welches durch den Antrag derselben auf Ein-  
schluß in die gemeinschaftliche Zollgrenze nicht be-  
rührt wird, findet Artikel 34 der Reichsverfassung  
fortdauernd Anwendung.“

Abg. Dr. Hänel beantragt den folgenden  
Zusatz:

„Die von der See nach dem Freihafengebiet  
Hamburgs und von diesem nach der See gehenden  
Schiffe bleiben von jeder zollamtlichen Anmeldung  
und Abfertigung befreit, wenn dieselben unter Zoll-  
flagge oder Leuchte transpiren. Die zur Durchfüh-  
rung dieser Anordnung erforderlichen Kontrollmaß-  
regeln beschließt der Bundesrath.“

Abg. Dr. Hänel führt zur Begründung  
dieses Antrages aus, daß derselbe keineswegs aus  
der Neigung zu tendenziöser Kompetenzstreitigkeit er-  
wachsen sei, vielmehr aus wichtigen materiellen Ge-  
sichtspunkten. Wenn der Stadt Hamburg eine Frei-  
hafensstellung gewährt werden solle, so könne das  
nur geschehen unter Befreiung der gewöhnlichen  
Zollkontrolle. Ein Freihafen in Hamburg unter  
Anwendung der gewöhnlichen zollamtlichen Kontrolle  
sei absolut unmöglich und stehe im Widerspruch mit  
sich selbst. Wer diese Zollkontrolle an der Unter-  
elbe beibehalten will, der werfe die Millionen für  
den Freihafen ins Wasser. Es sei notwendig,  
von der regelmäßigen Zollkontrolle abweichende Be-  
stimmungen zu erlassen. Jede Erschwerung nach  
dieser Richtung wäre eine Erschwerung der Frei-  
hafensstellung. Wenn die Dinge so liegen und  
wenn zur Einrichtung der Freihafensstellung 40  
Millionen Mark bewilligt werden sollen, so sei es  
notwendig, sichernde Maßregeln in den Text des  
Gesetzes selbst aufzunehmen. Redner erhebt gegen  
die Reichsregierung den Vorwurf, daß sie in dieser  
Frage von Anfang an in einer Weise gegen Ham-  
burg vorgegangen sei, daß es der Natur der Sache  
nach zu einem Konflikt kommen mußte. Hamburg  
habe den Antrag auf Zollanschluß gestellt, nur weil  
es unter PreSSION stand. Wir haben gegen diese  
PRESSION von Anfang an Widerstand geleistet, weil  
wir voraussehen, daß diese Rechtsbeschränkung auch  
zu einer Beschränkung des Rechts des Reichstages  
führen müsse. Der Redner beleuchtet namentlich die  
Rechtsfrage und kommt hierbei zu dem Ergebnis,  
daß der Bundesrath verfassungsmäßig nicht berech-  
tigt gewesen sei, ohne Zustimmung des Reichstages  
das betreffende Regulativ für die Unterelbe zu er-  
lassen. Der einstellige Erlaß des Regulativs ver-  
lege daher in wesentlichen Bestimmungen die ver-  
fassungsmäßigen Rechte des Reichstages. Für  
diese Ueberschreitung der Rechtsbefugnisse des Bun-  
desrathes solle sein Antrag eine Sühne bilden. Er  
stelle anheim, dem Antrage zuzustimmen. (Beifall  
links.)

Abg. v. Kleist-Regow tritt für das  
Vorgehen der Reichsregierung in dieser nationalen  
Angelegenheit ein. Die wichtigsten Prinzipien wer-  
den in der Vorlage im nationalen Sinne ent-  
schieden. Redner wendet sich nun gegen die staats-  
rechtlichen Ausführungen des Vorredners, dessen An-  
trag er bekämpft. Es wäre das größte Unglück,  
wenn der Reichstag in solche Details der Zoll-  
behandlung sich einmischen wollte, wie dies durch  
die Aufnahme der vorgeschlagenen Bestimmung be-  
dingt würde. Auch rechtlich sei der Vorschlag Hä-  
nells, der sich auf § 33 des Zollgesetzes stütze, nicht  
haltbar. Der Transitverkehr von und zur See sei  
nicht durch Gesetz zu regeln, sondern nur durch  
Verwaltungsbestimmungen.

Finanzminister Bitter bestritt, daß eine  
PRESSION, soweit es sich um Hamburg handele, zum  
Ausdruck gekommen sei. Die verbündeten Regie-  
rungen hätten sich lediglich auf den Boden des  
verfassungsmäßigen Rechts gestellt. Auch müsse er  
entschieden in Abrede stellen, daß die verbündeten

Regierungen durch ihre Handlungen eine PRESSION  
auf den Reichstag auszuüben beabsichtigt haben,  
um einen Verfassungskonflikt hervorzurufen. Aller-  
dings seien die verbündeten Regierungen in Bezug  
auf das Regulativ einseitig vorgegangen, nicht aber  
deshalb, weil sie irgendwie der Meinung gewesen,  
daß sie damit ihre verfassungsmäßigen Grenzen  
überschreiten, sondern weil sie sich bewußt gewesen,  
daß sie sich auf dem Boden der Verfassung und  
der Reichsgesetze befinden. Der Bundesrath habe  
nur gethan, was er im öffentlichen Interesse für  
notwendig erachtet, als Sieger habe er sich nie  
betrachtet, sondern nur als einen Organismus, der  
seine Pflicht erfüllt. Uebrigens begreife er nicht,  
weshalb man der ganzen Frage eine so hohe poli-  
tische Bedeutung beimesse; es handle sich nicht um  
eine große Staatsaktion, sondern nur um ein Zoll-  
regulativ, mit dem sogar die Stadt Hamburg selbst  
einverstanden sei, und ohne welches der Vertrag mit  
Hamburg unausführbar würde. Die Bestimmungen  
dieses Regulativs enthielten nicht Erschwerungen,  
sondern Erleichterungen für den Verkehr. Der An-  
trag Hänel sei danach völlig unannehmbar. Die  
verbündeten Regierungen, schließt der Minister, glau-  
ben ihrerseits, indem sie den Zollanschluß Hamburgs  
bewirkten, eine Pflicht nationaler Politik erfüllt zu  
haben, einer nationalen Politik, welche schon früher  
hätte verfolgt werden müssen, welche sicher aber  
auch jetzt noch nicht zu spät kommt, und welche  
vom hohen Hause nicht gehindert, sondern unterstützt  
werden müsse.

Abg. Pfafferoth ist persönlich gegen den  
Zollanschluß. Nachdem aber die Stadt Hamburg  
selbst denselben gewünscht und beantragt, ja sogar  
vertragsmäßig abgeschlossen habe, stelle er sich auf  
den Boden der Thatsache. Er könne sich des-  
halb auch der Ansicht der Kommission nicht an-  
schließen, daß dieser Art. 34 jetzt noch für Hamburg  
bestehe.

Abg. Frhr. Langwerth v. Simmern  
spricht sich gegen die ganze Vorlage aus. Er ist  
der Ansicht, daß es sich hier nur um eine Ver-  
gewaltigung eines Bundesstaates handle, denn frei-  
willig habe Hamburg nicht auf seine Rechte ver-  
zichtet. Er fordere aber die volle und ungebeugte  
Aufrechterhaltung des Rechtes, und es sei in der  
That zu verwundern, daß die konservative Partei,  
in deren Namen sich vorher der Abg. v. Kleist für  
die Vorlage ausgesprochen, diesen Standpunkt ein-  
nehmen könne, der ihren Prinzipien vollkommen  
widerstrebe. Selbst wenn Hamburg in seiner Frei-  
hafensstellung für jetzt sich gesichert halte, so seien  
doch dafür keine Garantien geboten, daß es immer  
so bleiben werde. Redner betont zum Schluß, daß  
die Hannoveraner auf das Recht ihrer Selbstständig-  
keit niemals verzichten werden.

Abg. Dr. Windthorst: Man müsse sich  
immer auf den Rechtsboden stellen, eine Politik, die  
sich hiervon entfernt, habe keine Dauer. Gerade  
weil ein nationales Interesse vorliege, daß Ham-  
burg als selbstständiger Staat erhalten bleibe, sei er  
von seinem föderalistischen Standpunkt für diese  
Vorlage. Auch er könne sich mit den gegen Ham-  
burg ergriffenen Maßregeln nicht befremden. Nach-  
dem aber Hamburg selbst einen Schritt gethan,  
welcher die ganze Sachlage verändert, sei kein An-  
laß mehr vorhanden, die Maßregel zu bekämpfen.  
Die Herren in Hamburg hätten sich die Sache  
sicherlich sehr sorgfältig überlegt, und was Handels-  
sachen anlangt, so glaube er, daß die Herren in  
Hamburg unendlich mehr Erweisheit besitzen als der  
Reichstag. (Heiterkeit.) Wenn die Herren sagen:  
„Wir wollen jetzt beitreten, dadurch wird unser  
Freihafengebiet gesichert, insoweit es unsere Welt-  
stellung erforderlich macht“, so können wir nichts  
dagegen einwenden. Ist diese Institution eine  
dauernde, so bleibt Hamburg eine freie unabhängige  
Stadt, ein Staat im deutschen Reiche. Das ist  
ein großes Interesse für das Reich, ein großes In-  
teresse für Hamburg. Wenn Sie diesen Vertrag ab-  
lehnen, so tritt der alte Zustand wieder ein, und  
damit würde die Selbstständigkeit Hamburgs un-  
wiederbringlich verloren gehen. Die Hauptsache ist  
also die, ob die durch diesen Vertrag herbeigeführ-  
ten Zustände wirklich dauernde sein werden.  
Dauerndes giebt es ja überhaupt nicht auf der  
Welt (Heiterkeit). Es kann ja nicht immer so blei-  
ben hier unter dem wechselnden Mond (Heiterkeit);  
der Mensch wächst mit seinen Gedanken, bis er be-  
graben wird. Aber jedenfalls wird der Vertrag so  
dauernd sein, wie ein Friedensschluß irgend einer

Art. Herrn Hänel habe Hamburg die Beschränkung  
seines Freihafengebietes zu danken, denn dieser habe  
stets ausgeführt, daß der Artikel 34 der Reichsver-  
fassung nur eine vorübergehende Gültigkeit habe.  
Wenn man Herrn Hänel mit seinem sonoren Or-  
gan so deduzieren höre, dann glaube man eine  
Beethoven'sche Symphonie zu hören (Heiterkeit),  
aber der Miston sei nicht ausgeblieben. Vom Fi-  
nanzminister erbittet Redner die Zusicherung, daß die  
Regierung die Resolution der Kommission, wonach  
die Befreiung von jeder zollamtlichen Behandlung  
der transpirenden Schiffe eine dauernde sein werde,  
ihre Zustimmung geben werde.

Finanzminister Bitter erklärt, daß ein Be-  
schluß des Bundesrathes über die Resolution noch  
nicht gefaßt, weil demselben Beschlüsse noch nicht  
vorgelegen haben. Durch einen Rückblick auf die  
Vorgeschichte dieser Frage weist der Minister indessen  
nach, daß man von der Ansicht ausgegangen sei,  
die Einrichtung sei als eine dauernde aufzufassen und  
müsse es bleiben, wenn Hamburg seine bisherige  
Bedeutung im Welthandel aufrecht erhalten sollte.  
Das liege nicht nur im Interesse Hamburgs, son-  
dern auch im allgemeinen deutschen Interesse. Er  
für seine Person habe also kein Bedenken gegen die  
Resolution.

Abg. Dr. Meyer (Zena) weist die Bemerkung  
Windthorst's, daß die Resolution gleichbedeu-  
tend mit dem Antrage Hänel sei, zurück. Bei An-  
nahme des Antrages Hänel würde eine Abänderung  
der Einrichtung nur im Wege des Gesetzes unter  
Zustimmung des Reichstages erfolgen können, wäh-  
rend eine Resolution immer nur eine gewisse mora-  
lische Bedeutung für den Bundesrath habe. Er  
glaube nicht, daß der Bundesrath bei Annahme des  
Antrages Hänel das ganze Gesetz fallen lassen  
werde, da er ein sehr großes Interesse an dem  
Zustandekommen desselben habe. Er wolle dem  
Bundesrathe nicht den Vorwurf machen, daß er be-  
züglich des Anschlusses der Unter-Elbe illoyal ge-  
handelt habe, aber es könne nicht bestritten werden,  
daß er die Kompetenzfrage heraufbeschworen habe,  
denn wenn ein Zweifel bestehe, ob der Weg der  
Verordnung oder des Gesetzes einzuschlagen sei,  
so sollte man den sichereren Weg, den des Gesetzes  
wählen. Die Vorlage liege im nationalen Interesse  
und werden er und seine Freunde dafür stimmen.  
(Beifall.)

Der Bundeskommissar Regierungsrath Ne-  
umann weist noch einmal den Vorwurf, den Kom-  
petenzkonflikt hervorgerufen zu haben, vom Bundes-  
rath zurück und führt alsdann aus, daß die für  
den Antrag Hänel vorgebrachten Gründe nicht stich-  
haltig seien. Er halte eine Vorchrift, wie der An-  
trag Hänel sie geben wolle, auch für durchaus un-  
praktisch; es handle sich dabei um Gesichtspunkte der  
Zweckmäßigkeit, es könne eine Modifikation im In-  
teresse Hamburgs oder der Zollabfertigung not-  
wendig werden und da würde es sehr schwierig sein,  
immer die Gesetzgebung anrufen zu müssen. Er  
empfehle dringend die Ablehnung des Hänel'schen  
Antrages.

Abg. Dr. Hänel bezeichnet die von der  
Kommission vorgeschlagene Resolution als ein Ver-  
legenheitsmittel, um nicht das zu thun, was man  
eigentlich thun müsse. Nur in der Annahme seines  
Amendements liege der einzig korrekte Weg.

Abg. Dr. Windthorst erwidert, daß die  
Annahme des Antrages Hänel das ganze Gesetz ge-  
fährde. Die Resolution solle lediglich ein Einver-  
ständniß auf dem Gebiete der Exekutive herbeiführen,  
die Nothwendigkeit einer gesetzlichen Bestimmung  
leugne er.

Damit ist die Diskussion geschlossen.  
Der Referent der Kommission, Abg. Staudy,  
widerlegt in seinem Schlusswort die Behauptung Hä-  
nells, daß die Resolution lediglich ein Verlegenheits-  
mittel für die Kommission gewesen sei.

Bei der Abstimmung wird § 1 nach dem  
Kommissionensvorschlage angenommen, das Amendement  
Hänel dagegen abgelehnt, für letzteres stimmen  
Fortschritt, Sezessionisten, einige Nationalliberale und  
einige Merikale.

§ 2 (§ 1 der Regierungs-Vorlage), der von  
der Kommission nicht abgeändert ist, lautet:

„Der Reichskanzler wird ermächtigt, der freien  
und Hansestadt Hamburg zu den Kosten der Bau-  
ten, Anlagen, Einrichtungen und Expropriationen,  
welche durch den Zollanschluß Hamburgs und die  
mit demselben verbundene Umgestaltung der best-  
henden Handels- und Verkehrs-Anlagen veranlaßt

werden, aus der Reichskasse einen Beitrag in Höhe  
der Hälfte des hamburgischerseits für die bezeichneten  
Zwecke festzustellenden Kostenbedarfs, jedoch höchstens  
in Höhe von 40,000,000 Mark zu leisten.“

Abg. Sandtmann erklärt sich aus Op-  
portunitätsgründen für die Vorlage.

Abg. Dr. Bamberger geht noch einmal  
auf die Verhandlungen der Kommission näher ein  
und behauptet, daß trotz der größten Bemühung es  
nicht gelungen sei, die Maßregel genügend wirth-  
schaftlich zu motiviren. Die Maßnahme sei von  
der falschen Idee ausgegangen, daß in Hamburg  
große Exportläger entstehen, welche einen großen  
Markt bilden würden, auf den das Ausland zu  
kaufen komme. Dies sei eben eine falsche Idee,  
denn derartige Messen und Stapelplätze gehören den  
alten Zeiten an, gegenwärtig werde Alles durch  
Musterensendungen, Briefe und auf telegraphischem  
Wege mit der größten Schnelligkeit besorgt. Wenn  
hier behauptet werde, Hamburg habe die Einverlei-  
bung gewünscht, so meine er, daß Hamburg nicht  
mit freiem Urtheil gehandelt habe, als es den Ver-  
trag abschloß und man leiste der Stadt daher kei-  
nen Dienst, wenn man der Vorlage zustimme. Die  
Hamburger verlangten Ruhe; dieses Verlangen sei  
unberechtigt, wer habe denn Recht in Deutschland?  
Man habe es hier mit Phantomen zu thun, welche  
verschwinden, sobald man ihnen näher trete. Er  
wolle Hamburg von Herzen wünschen, daß ihm die  
neue Freundschaft gut bekommen möge, er glaube,  
nach den eingehenden Erwägungen, die er ange-  
stellt, daß Derjenige der Stadt Hamburg den besten  
Dienst leiste, der gegen die Vorlage stimme.  
(Beifall.)

Hierauf verlegt sich das Haus.

Nächste Sitzung: Sonnabend 11 Uhr.

Tagesordnung: Fortsetzung der heutigen Be-  
rathung, Reklamationen, Berufsstatistik ic.  
Schluß 5 1/2 Uhr.

## Deutschland.

Berlin, 20. Januar. Wir ich höre, war  
bis heute noch kein Beschluß darüber gefaßt worden,  
ob der Reichstag nach der bevorstehenden Erledigung  
seiner Geschäfte geschlossen oder nur vertagt werden  
soll. Das Erstere ist jedoch das Wahrscheinlichere,  
da bisher noch nicht unbedingt feststeht, daß eine  
Frühjahrsession stattfinden wird. Sollte zu einer  
solchen der Reichstag berufen werden, was allerdings  
den Wünschen der Reichsregierung entspricht, so  
würde es zwar, wie der Staatssekretär des Innern  
schon jüngst im Reichstage hervorhob, an Arbeit  
nicht fehlen; indes dürfte auf die Entscheidung über  
die Frage der Berufung von erheblichem Einfluß  
sein, ob es gelingt, die Unfallversicherungsvorlage  
rechtzeitig fertig zu stellen, was noch nicht als  
sicher gilt.

Der Provinzial-Landtag von Schleswig-Hol-  
stein wird vermuthlich in der Mitte des Februar, der  
von Brandenburg wohl in den ersten Tagen des  
März berufen werden.

Die jetzt vorliegenden Berichte über die vor-  
jährige Weinernte am Rhein bestätigen die Befürch-  
tung, daß die im Laufe des Monats Juli mit Be-  
zug auf die damals herrschende Hitze gehegten Hoff-  
nungen auf einen günstigeren qualitativen Ausfall der  
Ernte durch die ungünstige Witterung der folgenden  
Monate zu Schanden gemacht sind. Der im unteren  
Rheingau geerntete Wein ist der Qualität nach  
ein Mittelwein, der im oberen Theile des Rheingaus  
geerntete hin und wieder ein guter Mittelwein.  
Der Quantität nach ist die Ernte im Durchschnitt  
für den ganzen Rheingau ein halber Herbst, in der  
Maingegend ungefähr ein Zweidrittel-Herbst.

Berlin, 20. Januar. Fürst Bismarck leidet  
an einer starken Erkältung, daher gilt es als sehr  
zweifelhaft, ob er im Stande sein wird, der dritten  
Lesung des Etats beizuwohnen, in welcher der lä-  
ngliche Erlaß vom 4. d. M. zur Sprache gebracht  
werden soll. — Die „R. Z.“ bestätigt die Meldung  
indirekt durch die nachfolgende Notiz: „Man hört,  
daß der Reichskanzler Fürst Bismarck fortdauernd  
leidend ist und deshalb verhindert sein wird, morgen  
an den Reichstagsberatungen theilzunehmen. Der  
Kanzler hat heftige Schmerzen, die ihm zeitweilig  
das Arbeiten unmöglich machen.“

— Bezüglich der Mittheilung, betreffend die  
gegen Dr. Engel angeblich eingeleitete Disziplinar-  
untersuchung schreibt die „R. Fr. Ztg.“:  
„Die Angabe, daß die Thatsache, welche zu  
der von uns gemeldeten Disziplinaruntersuchung



Kulak geben sollte und welche von anderen Blättern auf den Direktor des statistischen Bureaus, Dr. Engel, bezogen wird, lediglich der Mitteilung der Zahlkarten an den Abg. Dr. Hirsch gelten sollte, ist irrelevant. Unseres Wissens handelte es sich um Mitteilungen an eine demokratische Zeitung."

### Ausland.

Wien, 20. Januar. In militärischen Kreisen verlautet, daß die Operationen gegen die renitente Erivosie demnächst, und zwar vielleicht schon gegen den 23. oder 24. d. Mts., beginnen sollen. Man will, wie es weiter heißt, mit der größtmöglichen Raschheit vorgehen, weil man die Hoffnung hat, daß, wenn es gelingen sollte, durch einen energischen Akt in Süddalmatien den Insurrektionsversuch niederzuwerfen, dann auch die Herzegowina ruhig bleiben würde. Dies Raisonnement ist an sich vollständig berechtigt, denn im Orient imponirt nur ein Beweis der Entschlossenheit und der Kraft. Es müssen indeffen noch gewisse Anordnungen bezüglich des obersten Kommandos der Expedition getroffen werden, und die Publizität dieser Anordnungen wird als ein Beweis dafür gelten können, daß die Aktion unmittelbar bevorsteht.

Von besonderer Wichtigkeit für das Gelingen derselben ist das eventuelle Verhalten Montenegros über, nach besser gesagt, der Montenegriner. Bedenke, die wir aus Cetinje erhalten, lauten in dieser Beziehung nicht besonders erfreulich. Die Mission unseres Bevollmächtigten, des Obersten Thommel, hat, wie man uns aus Cetinje schreibt, zu Aversus erregt und heftigen Debatten im Großen Rathe des Fürsten Nikolaus Anlaß gegeben. Das Ergebnis dieser Debatten ist ein derartiges, das Offensiv nicht darauf rechnen kann, die lokale Mitwirkung der montenegrinischen Regierung bei der Niederschlagung der Insurrektion in der Erivosie zu finden. Noch mehr als das: die verschiedenen Oberhäupter des wilden Berglandes haben es offen ausgesprochen, daß sie nichts verhindern können, an dem Kampfe ihrer Glaubens- und Stammesbrüder gegen die österreichischen Truppen theilzunehmen und ihnen alle Hilfe und Unterstützung angedeihen zu lassen.

Die Aufregung in Montenegro wird als eine überaus große geschildert. Abentheuerliche Gerüchte über eine mächtige, von außen her zu erwartende Hilfe ziehen durch die Bergthäler. Aber noch etwas Anderes, und was die Phantasie der „Junalen“ mächtiger antreibt, ist in die Bergthäler eingezogen, fremdes Geld nämlich. Neben die Proventen desselben laufen verschiedene Angaben um. Die meisten derselben vereinigen sich darin, daß General Tschernajeff, der famose Held des serbischen Krieges vom Jahre 1876, von der großen panslawistischen Gesellschaft in Moskau die Mittel erhalten habe, um die eragoritzischen Brüder zu unterstützen. Aber auch der Führer des herzegowinischen Aufstandes von 1875 und 1876, Lubobratich, soll sich auf dem Wege nach dem „Kriegeschauplatz“ befinden, und zwar von Italien herkommend, wo er angeblich mit den Söhnen Garibaldi's Besprechungen gehabt und sogar den Segen des großen Freiheitskämpfers auf Capri eingeholt haben soll.

So ist es möglich, daß Montenegro ein Depot für alle slavischen Revolutionäre wird, denn in Rußland, darüber darf man sich keinem Zweifel hingeben, wird man jetzt dasselbe zu thun trachten, was man in den Jahren 1875 und 1876 gethan hat; man wird soviel als möglich die unzufriedenen, gefährlichen Elemente, die man damals nach Bulgarien und Serbien dirigirt hatte, nunmehr nach Montenegro zu dirigiren suchen, um sich auf diese Weise einerseits dieser Elemente zu entledigen und andererseits die traditionelle Politik Rußlands im Orient fortzusetzen. Wohl ist der Weg diesmal ein viel weiter und viel schwerer zugänglich; allein über Serbien, wo ja durch die Dalmatiner noch hinwühlende Verbindungen bestehen, kann immerhin eine bedeutende Anzahl von solchen Streikern in die montenegrinischen Schlachtwälder gelangen, und auch von der Serbie her, an der italienischen Küste, erheben sich trotz der schärfsten von unseren Schiffen geübten Ueberwachung nicht ganz unmöglich. Auf die Streiter kommt es dort nicht so sehr an, als auf das Geld, und das findet viel leichter seine Wege.

Die „Pol. Kor.“ veröffentlicht heute eine längere Darstellung der Verhältnisse, sowohl in der Erivosie wie in der Herzegowina, in welcher zuerkennen wird, daß, während in Bosnien das gegenwärtige Mißtrauen der einzelnen Volkselemente gegen einander eine Einigung derselben zum Zwecke einer Erhebung nicht voraussehen läßt, in der Herzegowina die Dinge doch anders liegen, obgleich auch die österreichisch-ungarischen Behörden noch unbekümmert an allen Punkten fungiren. Aber es fehlt nicht an ersten Symptomen einer latenten Gährung und einer eingeschlossenen Agitation, welche vorläufig in jeder Weise gebietet. Schon der zwischen der Renitenz in der Erivosie und dem Bändnisswahn in der Herzegowina zu Tage getretene Kontakt ist so schreibt das offiziöse Organ — muß als ein Anzeichen solcher Art gelten; in höherem Grade aber noch der Umstand, daß sich in der That auch Kontraktions-Flüchtlinge aus den genannten Theilen der Herzegowina dem Hauptlager in der Erivosie anzuschließen beginnen; ja, daß sogar Fälle der Entweichung und des Uebertrittes seitens der eingeborenen Banduren und Gendarmen zu verzeichnen sind. Auf exponirte Gendarmenposten finden Ueberfälle statt, die Bedeckungen der verschiedenen Konvois sehen sich häufigeren Angriffen ausgesetzt, es herrscht überall ein reges Kommen und Gehen. Von einer Insurrektion in der Herzegowina zu sprechen, wäre heute eine nicht zu rechtfertigende Uebertreibung; es fehlt aber nicht an wohl zu beachtenden Anzeichen, daß an der Insurrektion des Landes werthig ge-

arbeitet wird, daß dieselbe Fortschritte aufzuweisen beginnt, und daß weiteren Wachsthum durch entsprechende Kraftentfaltung vorgebeugt werden muß. Macht: das ist das Einzige, wovon sich die Herzegowiner zu beugen seit Jahrhunderten gewöhnt sind. Es würde sich wohl auch als zweckentsprechend empfehlen, wenn die zur Leitung der Operationen in der Erivosie berufene Hand zugleich in die Lage gesetzt würde, das für wünschenswerth Erkannte an unterstützenden und ergänzenden Bewegungen in den angrenzenden herzegowinischen Landestheilen nach eigenem Gutdünken und aus eigener Befugnis zu veranlassen, wenn also der Oberbefehl in der Erivosie und in dem anstößenden Theile der Herzegowina ein einheitlicher wäre."

Aus diesen Mitteilungen geht hervor, daß der Kommandant der Expedition gegen die Erivosie zu gleicher Zeit berufen sein wird, die militärischen Operationen in der Herzegowina zu leiten. In welche Hände dieses Kommando gelegt werden wird, darüber sind verschiedene Mitteilungen im Umlauf. Die nächsten Tage jedoch werden darüber die Entscheidung bringen, denn, wie gesagt, der Beginn der Aktion soll vielleicht schon zu Anfang der nächsten Woche erfolgen.

Petersburg, 19. Januar. (B. I.) Der „Times“-Artikel über die Greuel der russischen Judenverfolgungen hat hier ungemein peinlich berührt. Man hat ihn und berathen, ob man etwas erwidern soll, oder lieber nicht, da die Thatfachen sich selbst durch die verlaufendsten Dementis nicht wegleugnen lassen. Es verlautet, daß man sich jetzt zu einer Erwiderung entschlossen haben soll. Vielleicht morgen schon wird im „Journal de St. Petersburg“ einer jener bekannten „Entgegnungsartikel“ erscheinen, welche Alles ableugnen und nichts beweisen. Wie das „B. I.“ bereits meldete, war General Nadezhdin zum Nachfolger Donduloff-Korsakow's in Odesa in Aussicht genommen und deshalb hierher berufen. General Nadezhdin hat jedoch die Annahme des Postens abgelehnt. Jetzt wird General Gurko als eventueller Nachfolger genannt. Dieser lebte in den letzten 2 Jahren ganz zurückgezogen auf seinem Gute im Gouvernement Iwer. Die Besetzung des Odesaer Postens dürfte in den nächsten Tagen erfolgen, da Donduloff-Korsakow bei seinem Hiersein wiederholt und eindringlich betonte, die Odesaer Verhältnisse erforderten baldige Wiederbesetzung.

Man glaubt hier, daß das gegen den Attentäter Santowski erkannte Todesurtheil in Deportation umgewandelt, und das gegen Melnikoff erkannte Urtheil (20 Jahre Haft) durch kaiserliche Gnade gemildert werden würde.

Dem Vernehmen nach über sandte Kaiser Alexander zum gestrigen Tage ein Glückwunsch-Telegramm an Kaiser Wilhelm.

### Provinzielles.

Stettin, 21. Januar. Nach § 30 des Gesetzes vom 5. Mai 1872 über den Eigenthumsverwerb hasten für die auf Grundstücken eingetragenen Hypotheken und Grundschulden unter Anderem auch die dem Eigenthümer zufallenden Versicherungsgelder für abgebrannte oder durch Brand beschädigte Gebäude, wenn diese Gelder nicht statutenmäßig zur Wiederherstellung der Gebäude verwendet werden müssen, oder verwendet worden sind. Diese Vorschrift, welche, gegenüber dem älteren preussischen Rechte, neu ist, hat, nach einem Urtheil des Reichsgerichts, V. Zivilsenats, vom 3. Dezember v. J., rückwirkende Kraft auch auf vor Emanation des Grundeigenthum-Erwerbgesetzes vom 5. Mai 1872 eingetragene Hypotheken für Brandfälle, die nach Emanation des bezeichneten Gesetzes eingetreten sind.

Zu Oftern d. J. findet bei der königlichen Präparanden-Anstalt zu Maffow die Aufnahme von Zöglingen statt, welche im zweijährigen Kursus für die Schullehrer-Seminare in Dramburg und Pölzig vorbereitet werden. Dieselben leben im Externat, d. h. sie haben für Wohnung und Kost selbst zu sorgen. Junge Leute, welche mindestens 15 Jahre alt sind und das 17. Lebensjahr noch nicht überschritten haben, können gegen Zahlung eines je 3 Monate voraus zu entrichtenden Schulgeldes von jährlich 36 Mark an dem Unterrichte Theil nehmen; wenn sie geistig und körperlich für den Lehrerberuf geeignet erscheinen. An Mitteln zu Unterstützungen sind der Anstalt für jeden ihrer Schüler jährlich durchschnittlich 90 Mark überwiesen, außerdem wird das von den Schülern eingehende Schulgeld zur Unterstützung Bedürftiger unter ihnen verwendet werden. Ueber die Höhe der den einzelnen hiernach zu gewährenden Unterstützungen wird nach Bedürftigkeit und Würdigkeit entschieden. — Gestern Morgen wurde das Pferd einer Ordonnanz in den Anlagen gegenüber der Kantstraße scharf und warf seinen Reiter mit solcher Gewalt gegen einen Baum, daß der Abgeworfene eine klaffende Kopfwunde davontrug.

In der Woche vom 8. bis 15. Januar kamen in der Regierungsbezirk Stettin 210 Erkrankungen und 27 Todesfälle in Folge von ansteckenden Krankheiten vor. Am stärksten herrschten Maffern, wovon 115 Erkrankungen zu verzeichnen sind, und zwar im Kreis Uckermünde 82, im Kreis Saagig 32, im Kreis Pyritz 1; demnächst folgt Dyphterie mit 51 Erkrankungsfällen, davon 13 im Kreis Usedom-Wollin, 11 im Kreis Anklam, 6 im Kreis Demmin, 5 im Kreis Stettin, 4 im Kreis Saagig, je 3 in den Kreisen Randow und Greifenberg, je 2 in den Kreisen Raugard und Pyritz und 1 im Kreis Uckermünde. An Scharlach und Nötheln erkrankten 37 Personen, 10 im Kreis Regenwalde, 6 im Kreis Stettin, 5 im Kreis Pyritz, je 3 in den Kreisen Anklam und Uckermünde, je 2 in den Kreisen Saagig und Usedom-Wollin und je 1 in

den Kreisen Kammin, Demmin, Greifenberg, Greifenhagen, Raugard und Randow; Dyphterie kam 6 Mal vor, und zwar je 1 Erkrankung in den Kreisen Anklam, Demmin, Regenwalde, Saagig, Uckermünde und Usedom-Wollin; an Kindbettfieber erkrankte 1 Person im Uckermünder Kreise.

### Bermischtes.

(Das böse Gewissen.) Das im Volksmunde lebende Sprichwort: „Es ist nichts so fein gesponnen, es kommt doch an die Sonnen!“ hat sich dieser Tage in Stafforbshire in schlagender Weise bestätigt. Dort beschuldigte vor etwa zwei Jahren ein Farmer, Namens Jaal Brooks, zwei benachbarte Farmer — Henry Johnson und Samuel Clowes — eines schweren Verbrechens gegen seine Person, und brachte anscheinend auch solche Beweise vor, daß die Jury die Angellagten der schweren Körperverletzung schuldig fand, worauf dieselben, trotzdem sie aufs Hartnäckigste ihre Unschuld behaupteten, zu zehn Jahren Zuchthaus verurtheilt wurden. Vom Tage der Verurtheilung der Unglücklichen an schien aber mit Brooks Alles verkehrt und abwärts zu gehen; er kam in seinen Vermögensverhältnissen sichtlich zurück; aus dem sonst so lebensfrohen, kräftigen Mann wurde ein grämlicher, fleher, unzufriedener, vorzeitig alternder Mensch; er wurde, und obgleich sein Zustand wohl theilweise als eine Folge der erlittenen Mißhandlungen angesehen würde, so verbreitete sich doch unter den Nachbarn mehr und mehr der Glaube, daß er die beiden verurtheilten Farmer nur des schweren Verbrechens beschuldigt habe, um Geld von ihnen zu erpressen, und daß er, da ihm dies nicht gelungen, bitter getrauscht, an Gewissensbissen leide, die ihm Tag und Nacht keine Ruhe ließen. Brooks wurde von Tag zu Tag schwächer, bis er endlich Ende vorigen Monats seinen Tod herannaher fühlte und einen befreundeten Farmer, Namens Harrison, ersuchte, ihm einen Besuch abzustatten. Diesem gestand er, daß die beiden Farmer auf seine Veranlassung unschuldig verurtheilt worden seien und daß er nicht wider sterben könne, ohne das begangene Unrecht wieder gut zu machen versucht zu haben. Auf Harrison's Bemerkung, daß ein derartiges, unter vier Augen gemachtes Geständniß vor Gericht kein Gewicht haben würde, diktierte ihm Brooks ein förmliches Geständniß in die Feder, dessen Richtigkeit er darauf in Gegenwart seiner Mütter und seines Bruders durch seine Unterschrift bestätigte. Harrison begab sich hierauf zur nächsten Magistratsperson, um vor derselben das Geständniß wiederholen zu lassen; ehe dieselbe indessen eintraf, war Brooks bereits gestorben. Der Minister des Innern, welchem ein Protokoll über den ganzen Sachverhalt gesandt worden war, ordnete sofort die Freilassung der Verurtheilten an, welche vor einigen Tagen das Gefängniß verlassen, in welchem sie unschuldig zwei Jahre zubringen mußten.

Unsere blauen Briefkasten scheinen den Amerikanern ganz besonders zu gefallen, so daß Postmeister Pearson beabsichtigt, die in Newyork bisher üblichen „box letters“ durch neue, den von Herrn Stephan in Deutschland eingeführten völlig gleiche Briefkasten zu ersetzen. — Große Ereignisse werfen ihren Schatten vorher — bedeutsame Erfindungen sind meist gedanklich längst konzipirt, wenn die technischen Hilfsmittel noch nicht ausreichen, sie zu verwirklichen. So spult auch die Idee des Telephons bereits seit dem dreißigjährigen Kriege in den Köpfen, wie folgende Stelle aus dem Simplicius Simplicissimus Buch III Kapitel 1 beweisen mag: „Ich war, wie ich soeben erwähnt hab', so besessen, Ehr' und Ruhm zu erjagen, daß ich auch nicht davor schlafen konnte, und wann ich so Grillen hatte und manche Nacht lag, neue Hind und List zu ersinnen, hatt' ich wunderliche Einfälle, dahero erdach' ich ein Instrument, mit welchem ich bei Nacht, wenn es windstill war, eine Trompet auf drei Stund Wegs von mir blasen, ein Pferd auf zwö Stund schreien oder bellen und auf eine Stunde weiter die Menschen reden hören konnte, welche Kunst ich sehr geheim hielt und mir dabei ein Ansehen machte, weil es bei Jedermann unmöglich zu sein schien. Bei Tag aber war mir besagtes Instrument, welches gemeinlich ich an Hosensack trug, mit soviel Ruh', es wäre denn an einem stillen Ort gewesen, dann man wußte von den Pferden und den Rindviehen an, bis auf den geringsten Vogel in der Luft oder Frosch im Wasser Alles hören, was sich in der ganzen Gegend nur regte, und ein Stimm von sich gab, welches dann nicht anders lautete, als ob man sich inmitten von einem Markt unter viel Menschen und Thieren befände, deren jedes sich hören läßt, da man vor des einen Geschrei den andern nicht verstehen kann. Ich weiß zwar wohl, daß auf diese Stund Leut' sein, die mir dieses nicht glauben, aber sie mögen es glauben oder nicht, so ist's doch die Wahrheit. — Ich will einen Menschen bei Nacht, der nur so laut redet, als seine Gewohnheit ist, an der Stimm' durch ein solches Instrument erkennen, er sei gleich so weit von mir als ihn einer durch ein Perspektiv bei Tag an den Kleibern erkennen mag. Ich kann aber Keinem verdenken, wann er mir nicht glaubt, was ich jegund schreibe, dann es wollte mir keiner von Denjenigen, die mit ihren Augen sahen, als ich mehrbedeut (öfter erwähnt) Instrument gebraucht und ihnen sagte: „Ich höre Reuter reuten, dann die Pferd sein beschlagen.“ „Ich höre Bauern kommen, denn die Pferd geben barfuß.“ „Ich höre Fuhleut' aber es sind nur Bauern,“ ich kenne sie an der Sprach.“ „Es kommen Musquetier, ungefähr so viel, denn ich höre es an Gellapper ihres Bandler.“ „Es ist ein Dorf um diese oder jene Gegend, ich höre die Hahnen krähen, Hund bellen.“ „Dort geht eine Heerd Vieh, ich höre Schaf pfeifen, Kühe schreien, Schwein

grätzen und so fortan.“ Meine eigene Kamerade hielt anfangs diese Reden vor Ausschneiderei, und als sie im Werk (in der That) befanden, daß ich jederzeit wahr sagte, mußte alles Zauberei und mir, was ich ihnen gesagt, vom Teufel und seiner Mutter offenbart worden sein. Also, glaub ich, wird der günstige Leser auch denken. Nichts desto weniger bin ich dem Gegentheil oftmals wunderbar entronnen, wann er Nachricht von mir kriegte und mich aufzuheben kam; halt auch davor, wann ich diese Wissenschaft offenbart hätte, daß sie selber sehr gemein worden wäre, weil sie denen im Krieg trefflich zu statten käme, sonderlich in Belagerungen.“ — Nach dieser Stelle sollte es fast scheinen, als sei das Telephon dem guten Jacob Christow von Grimmselshausen schon bekannt gewesen.

„Papa, warst Du denn schon einmal verheirathet“, fragt die siebenjährige Marie Jones den Vater, „ehe Du Mama heirathetest?“ — „Wie kommst Du zu dieser Frage, mein Herz?“ — „Ja, Du hast hier in die Familienbibel geschrieben: 1835 habe ich mich mit Sally Smith verheirathet — Mama heißt doch aber Sally Jones!“

„Modern Argo“ giebt folgende Probe amerikanischer Wises: Mr. Longman, sehe ich Ihnen etwa irgendwie ähnlich? sagt höhnisch ein Nachbar vor Gericht zum andern, um ihm seine Verachtung auszudrücken. — „Ich hoffe nicht.“ — „Sie hoffen nicht. Hat mich etwa je Jemand für Sie angesehen?“ — „Ja!“ — „Wer? den muß ich sehen! Ich schlage ihn nieder!“ — „Oh, er ist längst todt! Ich habe ihn vor Entrüstung auf der Stelle erschossen!“

Ein Pariser Boulevardflaneur wird von dem Polizeirichter verhört: „Ihr Stand?“ — „Mein Stand?“ — Meine Frau ist Modewaaren-Fabrikantin!“

### Kunst und Literatur.

Der neuerdings von uns erwähnten demnächst erscheinenden Erinnerung aus dem Leben Iwan Turgenjew's ist bereits ein ähnlicher Aufsatz von höchstem Interesse vorausgegangen. Derselbe, alt russische Zustände und Persönlichkeiten mit Meisterschaft schildernd, betitelt sich „Sonderlinge“ und erschien in „Vom Fels zum Meer.“

### Viehmarkt.

Berlin 20. Januar. Amtlicher Marktbericht vom städtischen Central-Viehhofe.

Es fanden zum Verkauf: 103 Rinder, 1499 Schweine, 725 Kälber, 34 Hammel.

Rinder. Der Auftrieb bestand nur aus geringerer, sehr verschiedener Waare, von der etwa die Hälfte zu knappen Montagpreisen an den Mann gebracht werden dürfte.

Schweine: Auch hier fehlte beste Waare ganz, Landfleisch waren sehr wenig, Russen, Serben und Batonyer verhältnißmäßig sehr stark vertreten; der Begehr zeigte sich, des inzwischen wieder eingetretenen lauen Wetters wegen, recht matt und die Preise gingen durchweg zurück: Landfleisch 50—54 Mark, Russen 43—49 Mark, Serben 49 bis 52 Mark pro 100 Pfund Schlachtgewicht und 20 Prozent Tara pro Stück. Batonyer 54—55 Mark bei 40—45 Pfund pro Stück Tara.

Kälber. Der Markt wurde in nicht zu langer Zeit und zu acceptablen Preisen geräumt. Beste Qualität 58—62 Pf., geringere 45—55 Pf. pro 1 Pfund Schlachtgewicht.

Hammel. Die am Markt befindlichen 34 Stück sehr verschiedener Qualität können, wenn sie auch, wie wohl voraussehen, ganz geräumt werden, keinen Anhalt zu einer Preisnotirung bieten.

### Telegraphische Depeschen.

Lübeck 20. Januar. In dem Beleidigungsprozess Berling gegen den Landrath von Benningen-Förder in Lauenburg wegen der dem Ersteren in der „Nordischen Presse“ gemachten Beschuldigungen hat das Schöffengericht der „Eisenbahn-Zeitung“ zufolge auf 3monatliche Gefängnißstrafe erkannt.

Hamburg, 20. Januar. Der Hamburger Postdampfer „Cimbria“ von Newyork, durch starken Nebel im Kanal und Nordsee aufgehalten, wird soeben von Cuxhafen als dort eingetroffen gemeldet. Er ankert dichtem Nebel wegen etwas unterhalb Cuxhafen. Unter den Passagieren der „Cimbria“ befindet sich der von Washington zurückkehrende kaiserliche Gesandte Herr v. Schlözer.

Wien, 20. Januar. Der russische Botschafter v. Dubril erhielt anlässlich des gestrigen Vorfalls heute die Besuche der hier akkreditirten Botschafter und Gesandten.

Wien, 20. Januar. Die über Zusammenstöße in Süddalmatien verbreiteten Nachrichten werden in einer Mittheilung der „Politischen Korrespondenz“ aus Serajewo wie folgt richtig gestellt:

Eine aus zehn Mann bestehende, mit Ausbesserung der Telegraphen beschäftigte Infanterie-Patrouille wurde am 16. d. bei Lepure in der Nähe der montenegrinischen Grenze von einer etwa 100 Mann starken Bande angefallen. Dieselbe hielt sich, bis eine Kompagnie aus Bilek heranrückte, wonach die Bande unter Mitnahme von Todten und Verwundeten die Flucht ergriff. Die Truppen hatten 5 Verwundete.

Wien 20. Januar. Das „Fremdenblatt“ ist in der Lage, die Nachricht, daß die Hoforte gegen die Maßregeln in Bosnien und in der Herzegowina Protest eingelegt oder einen Protest in Aussicht gestellt habe, auf Grund besser Informationen als vollkommen unbegründet zu bezeichnen.



Im Banne der Schmach.

Roman aus dem Englischen, frei bearbeitet von Hermine Frankenstein.

16) Was kümmert das Alles uns? fragte die alte Mrs. Redburn seif.

„Sehr viel, Madame, wie Sie gleich hören werden. Diese Miß Redburn läuft fortwährend in Feldern und Feldern herum; darin liegt nun freilich nichts Unrechtes, aber Sir Basil Nugent ist immer mit ihr.“

„Unmöglich!“ flüsterte John Redburn. „Es ist wahr! Jedermann weiß es, Redburn. Sie ist ein schlechtes, berechnendes Frauenzimmer und es ist schade, daß sie Ihren ehrlichen Namen trägt.“

„Schaffen Sie sie fort, ehe sie Schande über Ihren ehrlichen Namen bringt!“

Er lästerte grüßend den Hut und ritt weiter. John Redburn setzte den Wagen wieder in Bewegung. Er und seine Mutter saßen wie erstarrt. „Wie die Mutter, so die Tochter,“ sagte Mary Redburn bitter.

Niemand antwortete, aber die alte Frau zuckte wie von einem Schlage getroffen zusammen. „Du kannst nun sagen, was Du willst,“ begann Mary Redburn jetzt; aber das Mädchen darf nicht länger mit meinen Kindern zusammen im Hause bleiben. Schlechtes Blut verräth sich. Ich hatte nie Vertrauen zu ihr — niemals. Ihr jetzt jetzt, sie zeigt sich genau so, wie ich es voraus sagte.“

„Ruhig,“ sagte John Redburn. „Ich will mit dem Mädchen fertig werden. Sie soll unserem Namen nicht länger Schande machen!“

Er presste seine Lippen fest zusammen und schaute so finster und drohend vor sich hin, daß seine Frau erschrocken stille schwieg.

Niemand von den Dreien sprach während des Restes der Fahrt ein Wort weiter.

Sie gelangten in den Farnhof und stiegen ab. Der Fahrer brachte das Pferd in den Stall. Der Farmer

und die beiden Frauen traten ins Haus. Der jüngste Sohn kam ihnen entgegenelaufen. „Wo ist Dolores?“ fragte John Redburn mit finster gefurchter Stirne.

„Sie ist noch nicht nach Hause gekommen,“ sagte der Junge. „Ich habe sie vor einer Stunde mit einem schönen, jungen Herrn in der Buchenallee gesehen, aber sie sah mich nicht.“

Der Farmer begab sich ins Wohnzimmer, wohin ihm seine Frau und seine Mutter folgten. In düsterem Stillschweigen setzten sich die Drei zusammen, um die Rückkehr des Mädchens zu erwarten.

Unterdessen hatte Sir Basil Dolores in die Nähe des Farnhofes begleitet und nahm unweit desselben Abschied von ihr.

„Morgen ganz zeitlich komme ich,“ sagte er. „Mein Liebling, meine süße Taube, meine einzige Dolly, gute Nacht!“

In leidenschaftlicher Umarmung zog er sie an seine Brust. Es schien, als ob er sie nie wieder loslassen wollte. Erfüllte ihn eine bange Ahnung vor drohendem Unheil? Bemächtigte sich im Momente des Scheidens ein banges Vorgefühl seiner?

Denn nachdem sie sich seinen Armen bereits entwunden hatte, schloß er sie nochmals an seine Brust, bedeckte ihr liebliches Gesicht mit heißen Küßen, nannte sie bei tausend süßen Namen und bat sie, vorsichtig auf sich zu sein, da sie seine ganze Welt wäre.

Dann ließ er sie los und schaute ihr nach, bis sie in das Farnhaus eingetreten war.

Es war vielleicht gut, daß er ihr nicht weiter folgen konnte, nicht wußte, was die nächste Zukunft ihnen Beiden brachte. Daß er keine Ahnung hatte von der tiefen Klust, die zwischen ihm und Dolores aufzähnen sollte — eine Klust weit und entseflich, wie der Tod!

Das Mädchen trat in die große Küche ein und begab sich von dort in das Wohnzimmer. John Redburn, seine Mutter und seine Frau saßen daselbst finster und stumm beisammen. Heiter und strahlend vor Glückseligkeit trat das Mädchen bei ihnen ein, aber ihr eisiges Wesen verschüchterte sie augenblicklich.

„So kommen Sie endlich, Dolores?“ sagte Redburn herbe. „Wo sind Sie gewesen?“

John Redburn's plötzliche, in so drohendem, zornigen Tone ausgesprochene Frage verstetzte Dolores in Erstaunen. Sie schaute von ihm zu den beiden Frauen hinüber. Die ältere Mrs. Redburn saß mit kalter, strenger, theilnahmsloser Miene da, als ob diese Angelegenheit keinerlei Interesse für sie hätte.

Elftes Kapitel. Dolores hört ihre Geschichte.

Die jüngere Mrs. Redburn war aufgeregt und erwartungsvoll und betrachtete das Mädchen mit höhnißchen, verächtlichen Blicken.

Dolores fühlte, daß sie gewissermaßen eine Angeklagte sei und daß diese Drei die Richter wären, die über sie zu Gerichte sitzen wollten.

Der Farmer wiederholte seine Frage in noch lauterem Tone. „Wo ich gewesen bin?“ wiederholte Dolores. „Ich war spazieren wie gewöhnlich. Ich war jeden Tag aus seit ich hier bin, Onkel John. Sie haben diese Frage nie zuvor an mich gestellt.“

„Weshalb geglaubt hatte, daß man sich auf Sie verlassen könne, wenn Sie allein gehen,“ sagte der Farmer finster. „Sie haben mir keine genaue Antwort gegeben, Mädchen. Ich warte darauf.“

„Nun, ich war in der Buchenallee,“ antwortete Dolores in ihrer offenen Weise, doch etwas verwundert.

„Wer war mit Ihnen?“

Glühendes Roth bedeckte das Gesicht des Mädchens. Einen Augenblick lang war sie in Verlegenheit. Es wurde ihr schwer, ihr süßes Geheimniß ihren Feinden preiszugeben; denn die Haltung der Redburns war eine entschieden feindselige. Aber der verächtliche Blick Mary Redburns erregte ihre Entrüstung.

Diese Leute mußten gehört haben, daß sie in der Gesellschaft eines jungen Mannes in der Buchenallee gewesen. Konnten sie es wagen, Schlechtes von ihr zu denken? Hochmüthig warf sie ihr stolzes, feines Köpfchen zurück. Ihr bezaubernd liebliches Gesicht war todtenbleich geworden, aber die schwarzen Augen leuchteten und flammten wie Sterne.

„Sir Basil Nugent war mit mir,“ sagte sie furchtlos. „Er ist ein junger Baronet, der im St. Harolds Schlosse zu Besuch ist.“

Die alte Mrs. Redburn ächzte schwer. „Ihr seht, wie schamlos sie seine Begleitung eingeliebt,“ verstetzte Mary Redburn mit entrücktem Blicke.

„Warum sollte ich das nicht?“ entgegnete das Mädchen hitzig. „Er ist mein versprochener Gatte. Er wird morgen Früh kommen, um Onkel John's Einwilligung zu erbitten.“

„Ich bitte, nennen Sie meinen Gatten nicht immer Onkel John, Miß,“ unterbrach sie Mary Redburn zornig. „Und was diesen jungen Baronet betrifft, kann er ein Mädchen, wie Sie, keineswegs heirathen.“

„Und warum nicht?“ sagte Dolores mit blühenden Augen.

„Meine Frau hat Recht, Mädchen,“ sagte John Redburn mit seiner leisen, tiefen Stimme. „Sir Basil Nugent würde Sie nie heirathen. Sie haben Ihre Möglichkeiten gethan, um den Namen, den Sie tragen, zu schänden. Sie haben uns zum Verleumd in der Nachbarschaft gemacht. Erst heute Abend hat uns Mr. Hastings auf unserem Heimwege von Maidstone angehalten, um uns zu sagen, daß wir eine verwogene Abenteuerin in unserem Hause bergen, ein schlechtes, berechnendes Geschöpf, das diesen jungen Baronet in seine Schlinge bekommen will. Wissen Sie, wer dieser Sir Basil Nugent ist? Der reichste Baronet in England, der Eigentümer eines jährlichen Vermögens, der Träger eines alten, stolzen Namens. Er ist ungemein stolz, und Sie glauben, daß er Sie heirathen wird — Sie?“

Das Mädchen schaute ihn verwirrt, aber trotzig an.

„Et, warum sollte er es nicht?“ fragte sie. „Er ist stolz; das bin ich auch. Er entstammt einer ehrenhaften Familie — ich gleichfalls. Die Redburns tragen keinen Titel, sind vielleicht nicht aus adeligem Blute; aber sie haufen seit Jahrhunderten auf ihrem eigenen Grund und Boden; sie sind geachtet und geehrt, wo immer man sie kennt. Basil fragt nichts nach meiner Armuth. Er sagte mir heute, daß Armuth und Einfachheit ihn nicht stören. Er fragt nur nach ehrenhafter Abstammung.“

Börsen-Berichte.

Stettin, 20. Januar. Wetter trübe. Temp. +4, R. Barom. 28° 9". W. d. N. B. Weizen fester, per 1000 Kgr. loco gelb. 209—223 bez., weißer 210—225 bez., per April-Mai 226.5—227 bez., per Mai-Juni do. Roggen höher, per 1000 Kgr. loco im 167—173 bez., per Januar 173 bez., per April-Mai 167.5—168.5—168 bez., per Mai-Juni 165.5—166.5—166 bez., per Juni-Juli 164.5 Bf., 164 Gb. Gerste unverändert, per 1000 Kgr. loco Futter- 128—138 bez., Brau- 152—158 bez. Hafer still, per 1000 Kgr. loco neuer pomm 140—149 bez. Erbsen unveränd., per 1000 Kgr. loco Koch- 170—178, Futter- 158—167 bez., per April-Mai Futter- 157 Gb. Wintererbsen matt, per 1000 Kgr. loco per April-Mai 268 bez., per September-Oktober 261 bez. Mais still, per 100 Kgr. loco ohne Foh 5. R. 84. Bf. per Januar 54.5 bez., per April-Mai 58 Bf. Spiritus still, per 10,000 Liter %, loco ohne Foh 43.4 bez., mit Foh 47.4 bez., per Januar 47.4 Bf. u. Gb., per April-Mai 49.2 Bf. u. Gb., per Mai-Juni 49.8 Bf. u. Gb., per Juni-Juli 50.6—50.8 bez., 50.7 Bf. u. Gb. Petroleum per 50 Kgr. loco 8.5 tr. bez.

Kirchliche Anzeigen.

Am Sonntag, den 22. Januar, werden predigen: In der Schloß-Kirche: Herr Prediger de Bourdeaut um 8 1/2 Uhr. Herr General-Superintendent Dr. Jaspis um 10 1/2 Uhr. Herr Prediger Katter um 5 Uhr. Dienstag Abend 6 Uhr Bibelstunde: Herr Konsistorialrath Brandt. Mittwoch Vormittag 9 Uhr Ordination: Herr General-Superintendent Dr. Jaspis. In der Jakobskirche: Herr Prediger Bauli um 10 Uhr. Herr Prediger Fischer um 2 Uhr. Herr Prediger Steinweg um 5 Uhr. Die Beichte am Sonnabend 7 Uhr hält: Herr Prediger Steinweg. In der Johannis-Kirche: Herr Divisionspfarrer Gehlert um 9 Uhr. (Militär-Gottesdienst.) Herr Pastor Friedrichs um 10 1/2 Uhr. (Nach der Predigt Beichte und Abendmahl.) Herr Prediger Müller um 2 Uhr. In der St. Peter- und Pauls-Kirche: Herr Pastor Knoblauch um 9 1/2 Uhr. (Nach der Predigt Beichte und Abendmahl.) Herr Kandidat Hüsemann um 2 Uhr. In der Gertrud-Kirche: Herr Pastor Rudow um 9 1/2 Uhr. (Beichte und Abendmahl.) Herr Prediger Nischall um 5 Uhr. In der Johannis-Kloster-Saale (Neustadt): Herr Prediger Katter um 9 Uhr. In der Lutherischen Kirche in der Neustadt: Vormittag 9 1/2 Uhr Lesepostendienst. Herr Pastor Dergel um 5 1/2 Uhr. (Abendmahl, Beichte um 5 Uhr.) In der Lukas-Kirche: Herr Prediger Hübler um 10 Uhr. Donnerstag Abend 8 Uhr Bibelstunde: Herr Prediger Hübler. In Torney in Bethanien: Herr Pastor Brandt um 10 Uhr. In Torney in Salem: Herr Pastor Wegel um 10 Uhr. In Grabow: Herr Kandidat Hüsemann um 10 1/2 Uhr. Mittwoch Abend 7 1/2 Uhr Bibelstunde: Herr Prediger Mans. In Jüllchow: Herr Kandidat Hüsemann um 9 Uhr.

Begen anderer Unternehmung bin ich Willens, mein neues Haus, 4 Stod hoch, 8 Fenster Front, an der Hauptstraße Stettins und Pferdabahn gelegen, unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. Anzahlung 10 bis 12000 Mk. Selbstkäufer erhalten nähere Auskunft Stettin, Falkenwälderstr. 131. Pribbernow.

Termin vom 23. bis 28. Januar. Substitutionsfachen.

- 24. A.-G. Stettin. Das dem Völkergesellen Aug. Jahn geb., in Jüllchow, Brunnentr. 3. bel. Grdbt. Das dem Schlossermeist. Aug. Horn geb., in Nemptz bel. Grundstüd. A.-G. Swinemünde. Das dem Maschinenmeist. Rudw. Ahmann geb., daselbst, Steinbrinkstr. 1. bel. Grundstüd. 25. A.-G. Neuwarp. Das der berechel. Tischler Aug. Lemde, geb. Werth, geb., daselbst bel. Grundstüd. A.-G. Anklam. Das der berechel. Zimmermeist. Sereze Nürnberg geb., gefelbst, Breitestraße 618. bel. Grundstüd. A.-G. Stettin. Das dem Kaufm. Ab. Bahl geb., in Bredow Wilhelmstr. bel. Grundstüd. 27. A.-G. Stargard. Das der Wittve Dor. Soph. König geb. Heute, geb., daselbst, Weidenstr. 13. bel. Grundstüd. Kontursfachen. 25. A.-G. Stettin Vergleichs-Termin: Kaufm. C. Schauer in Jüllchow. 28. A.-G. Greifenhagen. Vergleichs-Termin: Kaufm. W. Junter daselbst.

Stettin, den 13. Januar 1882. Vermietung einer Ablage oder eines Zimmer-, Holz- oder Stein-Plazes.

Der an dem Zufuhwege zum Breslau-Schweidnitz-Freibrurger Personen-Bahnhofe, hinter der Männer-Wabeanstalt, belegene ehemalige Schubert'sche Holz-hof von 9337 1/2 qmtr. Größe soll vom 1. April d. J. bis dahin 1888 öffentlich meistbietend verpachtet werden. Zur Entgegennahme der Gebote steht

am Dienstag, den 24. d. Mts, Vormittags 10 Uhr, im Dekonomie-Deputations-Sitzungs-Saale des neuen Rathhauses ein Termin an, zu welchem wir mit dem Bemerkten einladen, daß 1. die Miethe vierteljährlich postnumerando zu zahlen ist und 2. die Vermietungs-Bedingungen in unserem Sekretariate bei dem Stadthofmeister Hartig eingesehen werden können. Die Dekonomie-Deputation.

Vorläufige Anzeige.

Freitag, den 3. Februar, Abends 7 1/2 Uhr, im Saale der Abendhalle: Konzert.

Damen-Vokal-Quartett. Anna Regan-Schlmon, 1. Sopran, Minna Bingenheimer, 2. Sopran, Anna Lankow, 1. Alt, Luise Pfeifer van Beck, 2. Alt. Meldungen zu Billets werden in der Musikalien-Handlung von E. Simon erbeten.

Verein für Handlung-Commis von 1858 in Hamburg.

Unter Hinweis auf § 3 der Statuten zeigen wir den Mitgliedern hierdurch an, dass die Mitgliederkarten pro 1882 in unsrerem Bureau Hopenmarkt No. 1 zur Einlösung bereit liegen. Die Verwaltung.

Eisenbahn-Direktionsbezirk Berlin. Bekanntmachung.

Die Lieferung von 5000 Lfd. m Schneehorden, entweder in Tafeln aus Brettern oder geflochten aus Bach-holzerstrang, soll im Wege der Sub-mission in einzelnen Partien von 1000 Metern oder im Ganzen vergeben werden und sind veriegelte Offerten mit entsprechender Aufschrift versehen an uns bis zum 31. Januar cr. einzureichen. Die Offerten werden am 1. Februar cr., um 11 Uhr, in Gegenwart der erschienenen Submittenten eröffnet.

Bedingungen und Offerten-Formulare sind von dem Bureau-Vorsther Kersten hier gegen 75 S. Kopialien zu beziehen. Stettin, den 16. Januar 1882. Königlich Eisenbahn-Betriebsamt Berlin-Stettin.

Stettin, den 16. Januar 1882. Das internationale Komitee des roten Kreuzes zu Genf hat 3 Preisaufgaben ausgeschrieben, welche die Improvisation von Hilfsmitteln zur Pflege von Verwundeten und Kranken im Felde betreffen und sich gegenseitig ergänzen sollen. Die eine Arbeit hat die Improvisation von Behandlungsmitteln die zweite die Improvisation von Transportmitteln, die dritte die Improvisation einer Ambulanz oder eines Feldlazareths zu behandeln. Die Arbeiten müssen vor dem 1. April 1883 dem Präsidenten des gedachten Komitees, rue de l'Athene 8, zu Genf eingereicht werden.

Die Preisrichter können für jede der 3 Arbeiten als ersten Preis 2000 Fr. und als zweiten Preis bis zu 500 Fr. zugesenden. Wir nehmen Anlaß, diese Preisanschreibung zur öffentlichen Kenntniß zu bringen und damit die Auf-forderung zur Theilnahme an der ausgeschrieben Konkurrenz zu verleißen. Der Provinzial-Verein zur Pflege im Felde verwundeter und erkrankter Krieger.

Monogramme

in starken Kupferschablonen jeder Größe, sowie eine große Auswahl von Schablonen zu Wäsche-stickerien bei A. Schultz, Frauenstraße 44

Max Borchardt's Möbel, Spiegel u. Polsterwaaren eigener Fabrik.

Wie allgemein bekannt ist, bin ich stets bemüht, einem verehrten Publikum und meiner weitläufigen Kundschaft durch billige Baar-Ein-käufe große Vortheile zu bieten, um es Jedermann möglich zu machen, für wenig Geld sich reelle und wirklich gut gearbeitete Möbel anzuschaffen, z. B.:

- 1. 2thürige Kleiderstiege von 9 Rtl. an
- 2. Verticos von 11 Rtl. an
- 3. Galleriestiege von 7 Rtl. an
- 4. Kommoden von 5 Rtl. an
- 5. Schreibtische von 10 Rtl. an
- 6. Stühle von 17 1/2 Rtl. an
- 7. direkte Kleiderstiege von 7 Rtl. an
- 8. ächtene von 5 Rtl. an
- 9. für Restaurateure feste birzene Stühle von 1 Rtl. an
- 10. Wachsmaßtische 1 Rtl. 15 Sgr. an
- 11. Große Auswahl in meiner eigenen Werkstatt reell ge-arbeiteter überholterter Garnituren, Sophas von 9 Rtl. an, Madratsen aller Art zu außerordentlich billigen Preisen nur bei

Beitlerstr. 16-18. Max Borchardt, 16-18. Bitte, genau auf Firma und Hausnummer zu achten.

Die 130. Auflage! Ein so großartiges Er-zeugniß, welches sich in der Ge-schichte der populär-medizinischen Wert-Druckerei als ein Meisterwerk der Typographie darstellt. Das berühmte, populär-medizinische Wert-Druckerei in der 130. Auflage und liegt darin allein schon der beste Beweis für die Bedeutung dieses Werkes. Diese auf Grund der neuesten Erfahrungen voll-ständig umgearbeitete Ausgabe kann unmöglich Jedermann als unverlässliche Rathgeber in allen krankhaften Zuständen empfohlen werden, als die darin enthaltenen wertvollen Auf-sichten schon 13 Jahre praktisch bewährt hat. Es sollte kein Kranker verfehlen, sich dies vorzulesen, reichhaltige, 24 Bogen starke Buch anzuschaffen. — Preis 1 Mk. zu beziehen durch jede Buchhandl., oder direct von Verleger's Verlags-Anstalt, Belpas. Vorräthig in Stettin bei Otto Spaethen und A. Stettinmann.

Zur Ballsaison empfehle Vereinen, Gesellschaften, sowie Besitzern von Vergnügungs-Localen mein reichhaltiges Lager Kotillon-Artikel laut folgendem Preis-Kourant: Kotillon-Orden von Papier, Dgd. 25 Pf., 40-75 Pf. von Lill, Dgd. 1 R., 1.50 R., 2-3 R. extra fein, Stück von 30 Pf. bis 1 R. Kotillon Bouquets, von parfümirten Stoffen, sehr elegant, Dgd. 2 R. Kotillon-Touren in gr. Auswahl (viele Neuheiten) zu den billigsten Preisen. Knallbonbons, enth. feinste Köpfbedeckungen, Dgd. 0.50 R., desgl. in eleganter Umhüllung 0.60 u. 0.75 R. enth. Masken, Dgd. 1.50 R. Fächer, 1.50 R. Vincenz, 2.00 R. ganze Masken-Anzüge, je 1 eleg. Schürpe für Herren u. 1 Köpfbedeckung f. Damen, 2.50 R. Musik-Instrumente, 2.00 R. Pianofort-Schneebälle, Dgd. 2.00 R. Geldbörsen, enth. 2 Köpfbedeckungen, und zwar eine für Herren und eine für Damen, Dgd. 1 R. 25 Pf. Verloofungs-Gegenstände für Damen und Herren in überraschender Aus-wahl, Stück von 10 Pf. bis 1 R. Dekorations-Gestelle zum Kotillon über-lasse ich weisse. J. Wolff, Schulzenstraße NB. Aufträge von außerhalb werden post-wendend effectirt.

Thalia-Theater. Heute: Große Extra-Vorstellung und Konzert. Auftreten der deutschen Kostümmänerin Fräul. Hof-mann, der Kuplet-Sängerin Fräul. Taube, der Soubrette Fräul. Contrelli, der englischen National-Sängerin Miss Aldall, der Solotän-zerinnen Fräul. Alberto, Fräul. Weltenberg, sowie der Gymnastin Fräul. Azella und des be-liebtesten Tanz- und Gesangs-Komikers Herrn Ado-Weber. Morgen große Vorstellung. Wegen ein-getretener Hindernisse in der Maidinette können die Männer im Monde erst am Sonntag zum ersten Male zur Aufführung gelangen. Otto Beck.



Kein Strahl des Mitleids glitt über die harten drei Gesichter der Redburns.

„Wenn Sie Basil Nugent von den Redburns sprach,“ sagte John Redburn, „meinte er ohne Zweifel uns. Wir bewohnen seit Jahrhunderten unseren eigenen Grund und Boden — wir sind Alles, was Sie sagen — aber Sie sind nicht von uns!“

Etwas in dem Tone seiner Stimme machte das Herz Dolores' erbeben.

„Nein, das ist sie in der That nicht,“ sagte Mary Redburn höhnisch. „Sie eignet sich nicht zur Gattin eines ehrenhaften Mannes. Sie Basil braucht nur ihre Geschichte zu hören, um sie von sich zu stoßen wie eine ekelhafte Biere!“

„Er wird sie morgen früh hören,“ sagte John Redburn. „Und das wird all seinen Heirathspflanzen ein Ende machen. Wenn er die Wahrheit wüßte, würde er lieber meine Stallmagd heirathen, als Sie, Dolores. Sie haben sich den Kopf mit unmöglichen Träumen vollgestopft — Sie werden sich jetzt mit der lahmen, schredlichen Wirklichkeit abfinden müssen.“

„Ich verstehe Sie nicht,“ sagte das Mädchen. „Ich glaube gar nicht, daß Sie Basil morgen früh kommen wird,“ sagte Mary Redburn. „Sie

müssen ihm irgend eine lügenhafte Geschichte bezüglich Ihrer ehrenhaften Herkunft aufgebunden haben, Dolores. Ich möchte gerne sein Gesicht sehen, wenn er die Wahrheit hören wird.“

Das Mädchen stand noch immer. Bei dem matten Schein der einzigen Leuchte sah sie schlank und schattenhaft aus wie ein Geist. Ihre reinen Züge hoben sich scharf geschnitten von dem Dunkel ab, gleich einer Kamee und ihr kleiner Kopf war unbewußt vorwärts gestreckt. Die liebliche Friche war aus ihren Wangen gewichen, ihr Mund war fest zusammengepreßt, ihre Augen in banger Erwartung emporgewandt. Aber selbst unter dem Einfluß dieser entschlichen Erregung war sie von bezaubernder Schönheit.

Mary Redburn fühlte ihren Haß gegen das arme Mädchen mit jedem Augenblick wachsen. Das Mädchen schien so hoch und erhaben — wie zur Herrscherin geboren. Die kleinen Pfeile, welche Neid und Bosheit gegen sie absandten, schienen ihr ehles Herz nicht zu berühren. Mary Redburn fühlte ein boshaftes Verlangen, den furchtbaren Schlag gegen sie zu führen, der sie ganz zu Boden drücken mußte.

„Sie sprechen Alle in Räthseln,“ sagte Dolores mit ihrer weichen süßen Stimme. „Ich glaube, es

ist Zeit, offen zu sprechen. Ich vermute zwar, daß ich nur entfernt verwandt mit Ihnen bin, aber ich trage Ihren Namen und beanspruche dieselbe Abstammung wie Sie. Wenn Sie von ehrenhaften Geburt sind, dann muß ich's auch sein. Ist es nicht so?“

Niemand antwortete ihr.

„Selt ich in dieses Haus kam,“ sagte Dolores hastig, voll unterdrückter Leidenschaft, „haben Sie Alle mich behandelt, als ob schon mein bloßer Anblick Ihnen widerwärtig wäre. Sie sind meine einzigen Verwandten, wenigstens die einzigen, von deren Existenz ich weiß. Ich habe mein ganzes Leben lang unter Fremden zugebracht. Ich war stets verführt, wo es sich um Liebe handelte — stets. In Mrs. Watson's Haus waren ihre eigenen Kinder da, und obgleich sie mich liebte, liebte sie mich doch nicht so, wie sie ihre eigenen Kinder liebte. Wie wäre es auch möglich gewesen? War ich doch nicht von ihrem Blute. Aber mein ganzes Leben lang habe ich von meinen eigenen Verwandten geträumt. Als ich von Nizza nach New-wood zurückkehrte, erzählte mir Mrs. Watson von John Redburn, der alle meine Erhaltungskosten bestritten und bestimmt hatte, daß ich zur Gouvernante erzogen werden sollte. Sie schickte mich hierher und ich kam mit einem Herzen voll Liebe für meine

Verwandten. Ich habe mich bemüht, Ihre Liebe zu gewinnen, aber Sie haben mich Alle vom Ausfange an gehaßt. Sie haben freundliche, unbewohnte Zimmer im ersten Stocke und Sie stecken mich in eine dumpfe, erstickende Dachkammer. Sie haben Ihr großes Wohnzimmer, aber mein Eintritt dafelbst war gewöhnlich das Zeichen, es zu verlassen. Ich hatte kein Heim und war gezwungen, den Sommer hier zu verleben; aber ich bin so viel als möglich außer Haus geblieben, um Sie von meiner Gegenwart zu befreien. Sie sind mir eine Erklärung schuldig, warum Sie mich haßen. Ich habe nichts gethan, um Ihren Haß zu verdienen. Um weßentwillen, für welchen Fehler haßen Sie mich?“

Noch immer blieben die drei Richter stumm.

„Sie müssen mir antworten!“ schrie das Mädchen leidenschaftlich. „Warum bin ich nicht geeignet, Sir Basil Nugent's Gattin zu werden? Warum würde er mich wie eine ekelhafte Biere von sich stoßen, wenn er meine Geschichte wüßte?“

Ihre Worte ließen die Bitterkeit, von welcher die drei Herzen erfüllt waren, in hellen Flammen aufsteigern.

(Fortsetzung folgt.)

Table with 2 columns: Lot numbers and winning amounts. Title: Ziehungs-Liste der 4. Klasse 165. Kgl. Preuss. Klassen-Lotterie vom 20. Januar. Gewinne unter 600 Mark.

Table with 2 columns: Lot numbers and winning amounts. Title: Ziehungs-Liste der 4. Klasse 165. Kgl. Preuss. Klassen-Lotterie vom 20. Januar. Gewinne über 600 Mark.

Advertisement for Postdampfschiffahrt nach Amerika ab Bremen, Hamburg und Stettin. Includes details about routes, fares, and agents.

Advertisement for Dr. Papilsky's Fleischextrakt, highlighting its benefits for health and digestion.

Advertisement for König. Pr. Staats-Lotterie, detailing the draw date and prize structure.

Advertisement for Patent-Bureau Alfred Lorentz, Berlin S.W., offering patent services.

Advertisement for Oberhemden and Nachthemden, describing the quality and features of the clothing.

Advertisement for Flanel-Oberhemden, Chemisettes, and Kragen und Manschetten, featuring an illustration of a man in a suit.

Advertisement for Steinkohlen and Holz, listing various types of coal and wood available.

Advertisement for A. F. Waldow, a merchant dealing in various goods.

Advertisement for Joseph Nelke, a merchant or craftsman.

Advertisement for Reelles Heirathsgefuhr and Ein Hauslehrer, offering services related to marriage and education.